

# تعلیمی نصاب

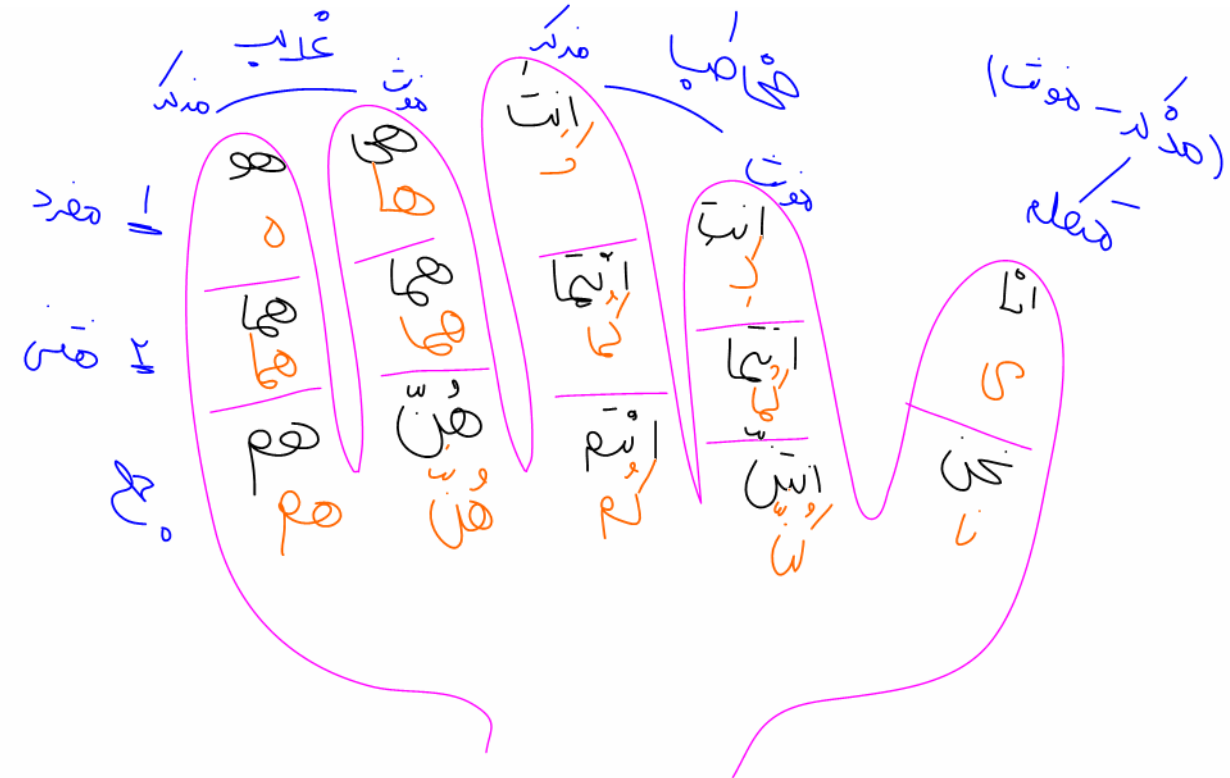
عربی با استاد سلامانی نژاد

ضمائر اسم هستند؛

- ۱- ضمائر منفصل: هُوَ، هُمَا، هُمْ }  
 هي، هُمَا، هُنَّ }  
 أنت، أنتما، أنتم }  
 أنتِ، أنتما، أنتنَّ }  
 أنا، نحنُ }  
 ۲- ضمائر متصل: هِ، هُمَا، هُمْ }  
 ها، هُما، هُنَّ }  
 كِ، كُما، كُمْ }  
 كِ، كُما، كُنَّ }  
 ي، نا }

متصل

وصله‌اش



هو (ثلاثه ساره)

**فعل**

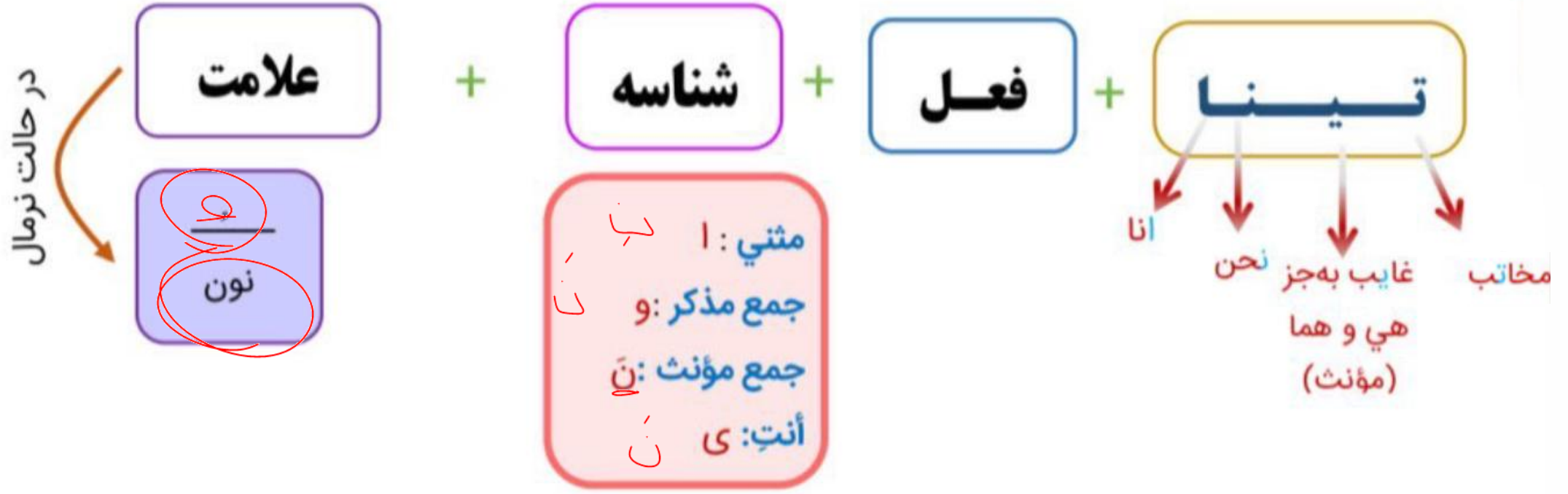
لام الفعل      عين الفعل      فاء الفعل

انا  
انت  
ها  
انبا  
انا

ذَهَبَ

هو ذَهَبَ	هي ذَهَبَتْ	انت ذَهَبْتِ	انتِ ذَهَبْتِ	انا ذَهَبْتُ
هُمَا ذَهَبَا	هُمَا ذَهَبْتَا	انتما ذَهَبْتَمَا	انتما ذَهَبْتَمَا	نحن ذَهَبْنَا
هُم ذَهَبُوا	هُنَّ ذَهَبْنَ	انتم ذَهَبْتُمْ	انثنَّ ذَهَبْتُنَّ	

# ساخت فعل مضارع



جایب (ب)

۶۱/۹۷

جایب

از هب = برو

از هب

هو يَذْهَبُ ☒	* هي تَذْهَبُ ☒	انت تَذْهَبُ ☒	انت تَذْهَبِينَ	انا اَذْهَبُ ☒
هُمَا يَذْهَبَانِ	* هُما تَذْهَبَانِ	انتما تَذْهَبَانِ	انتما تَذْهَبَانِ	
هُم يَذْهَبُونَ	هُنَّ يَذْهَبْنَ	انتم تَذْهَبُونَ	انتن تَذْهَبْنَ	

جاء = من فصلك = لعلًا

~~~~~

يا ايتها ايتها

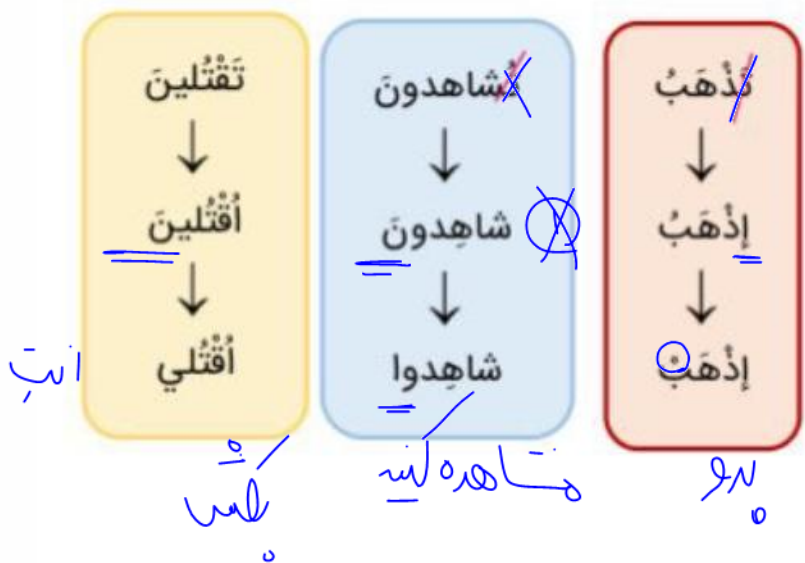
اه  
نى

لا تذهبي  
لا تذهبا  
لا تذهبن  
لا تذهبي  
لا تذهبا  
لا تذهبن

\* ما ← ما منفی ← ما منعی ← ما ذهبی = نرفی

طریقه ساخت مضارع منفی ← لا + مضارع  
 مثال ← لا یفعلن، لا یذهب، لا یجلسون، لا اکتب  
 نون

طریقه ساخت فعل آینده ← «سَ، سوف» + مضارع  
 مثال ← سَیذهب، سوف نکتب، ستجلسین، سوف أفعل  
 انجام خواهیم داد



**امر مخاطب**

(۱) حذف حرف «ت» از ابتدای فعل مضارع مخاطب  
 (۲) افزودن همزه

در صورت نیاز (اگه نشه تلفظ کرد)!

**افْعَلْ**

(۳) مجزوم کردن  
 انون (نون خانمها خوردن ندارد)

نو لسی

لا تلبس = لکی نویسی

طریقہ

سولت

طریقہ ساخت فعل نہی + لا (نہی) + مضارع

مثال لا یفعل، لا یذهب، لا یجلسوا، لا تکتبی

نون (نون خانمها خوردن ندارد)

«لا» نفی S V «لا» نہی

اگر علامت فعل را بگذارد ← As easy as : لا یکتب (نفی)، لا یکتب (نہی)، لا تجلسون (نفی)، لا تجلسوا (نہی)

اگر علامت فعل را نگذارد ← با توجه به ترجمه و ساختار جمله نوع «لا» را بررسی می کنیم؛

ذَهَبَ سامانی و آریانا  
سامانی و آریانا ذَهَبَا



ذَهَبَ سامانی  
سامانی ذَهَبَ



ذَهَبَ سامانی و آریانا و دووآ  
سامانی و آریانا و دووآ ذَهَبُوا



جواب الله

## فعل امر مناسب را انتخاب کنید

تکالیف مکتوب

حالتها

أَنْظِرْنَ

أَنْظِرُوا

أَنْظِرْ

هتد  
هتد انت

(الف) يَا أَخِي ، ..... إِلَى نَزُولِ الْمَطَرِ .

أَهْرُبْ

أَهْرُبِي

أَهْرُبَا

انتها

(ب) يَا زَمِيلَتَانِ ، ..... مِنْ جَلِيسَاتِ السَّوِّءِ .

اِسْمَعِي

اِسْمَعْنَ

اِسْمَعْ

ن

(ج) يَا طَالِبَاتُ ، ..... كَلَامَ الْمُدْرَسَةِ .

اِفْتَحُوا

اِفْتَحِي

اِفْتَحْنَ

ي

(د) يَا مَرِيْمُ ، ..... نَافِذَةَ الصَّفِّ .

ح تده

صانهه

وَأَنْتَ يَا كَرِيمٌ  
كَرِيمٌ

عَلَى يَدَيْكَ  
عَلَى يَدَيْكَ

كَرِيمٌ

## فعل نهى مناسب را انتخاب کنید.

الف) أَيْتُّهَا الْبِنَاتُ ، ..... الدَّرَاسَةَ .

ب) يَا أَحْمَدُ ، ..... لِبَاسًا أَسْوَدًا فِي اللَّيْلِ .

ج) يَا وَلَدَانِ ، ..... مِنْ هَذَا الطَّرِيقِ .

د) يَا أَطْفَالَ ، ..... تَحْتَ الشَّجَرِ فِي اللَّيْلِ .

لا تَتْرُكْنَ  لا تَتْرُكِي  لا تَتْرُكُوا

لا تَلْبَسَا  لا تَلْبَسُ  لا تَلْبَسُوا

لا تَذْهَبْ  لا تَذْهَبِينَ  لا تَذْهَبَا

لا تَرْقُدِي  لا تَرْقُدَا  لا تَرْقُدُوا

در جاهای خالی فعل امر مناسب قرار دهید.

الف) یا اخی ..... معنا کرة المنضدة .

ب) یا طلاب ..... إلى نزول المطر .

ج) ..... من جلیسات السوء .

د) یا صدیقَتان ..... جواب السوالین .

اَلْعَبُ

اَنْظُرْنَ

اَهْرَبُوا

اَكْتُبَا

اَلْعَبَى

اَنْظُرُوا

اَهْرَبِينَ

اَكْتُبُوا

ح  
فوت

ح  
فوت

ح  
فوت

لا تَشْرَبِي

لا تَكْشِفْنَ

لا تَغْضِبْنَ

لا تَجْلِسُوا

لا تَشْرَبْ

لا تَكْشِفُوا

لا تَغْضِبُوا

لا تَجْلِسَا

در جاهای خالی فعل نهی مناسب قرار دهید.

الف) یا اُختی ، ..... شایاً حاراً .

ب) یا اولادُ ، ..... عیوبَ اَصْدِقَائِكُمْ .

ج) یا اُخواتی ، *خواهرانم* ..... علی اَحَدٍ .

د) یا بنتانِ ، ..... هُنَاكَ .

با توجه به افعال داده شده برای جاهای خالی ، فعل مناسب هر عبارت را انتخاب کنید .

الف ( الْمُعَلِّمُونَ ..... <sup>حذف از غایب</sup> طُلَّابِهِمْ . )  
 سَمَحُوا  سَمَحْنَا <sup>خنی</sup>

ب ( يَا بِنْتَانِ ... <sup>حذف از غایب</sup> مِنْ جَلِيسِ السُّوءِ . )  
 أُهْرَبَا  أُهْرَبْنَ <sup>حذف از غایب</sup>

ج ( أَيُّهَا الطَّالِبَةُ ..... <sup>فعل از غایب</sup> عَلَى الْكُرْسِيِّ . )  
 لَا تَجْلِسُوا  لَا تَجْلِسِي <sup>ک</sup>

د ( أَيُّهَا الْمُؤْمِنَاتُ لِمَاذَا ..... صَلَاتِكُنَّ ؟ )  
 لَا تَقْرَأَنَّ  لَا تَقْرَأِينَ <sup>ای</sup>

مکان  
سابق

سگدا = مردا

امی = دیروڑ

قبیل

لا

سگدا  
قادم

هـ) نَحْنُ ..... فعل ..... إِلَى السَّفَرِ غَدًا .

و) قَالَتِ الْمُدْرَسَةُ لِلْبَنَاتِ : ..... حَدِيثًا ..... الْمُدْرَسَةَ !

ز) أَيْنَ ..... فعل ..... وَالِدِكَ ؟

ح) يَا صَدِيقَانِ ! ..... فعل ..... مَاءَ الْبَارِدِ .

ط) ..... فعل ..... وَجْهَكَ هُنَا !

ي) كَانَ الْعُمَّالُ ..... فعل ..... بَيْتًا .

ذَهَبْنَا فعل

لَاتَتْرَكُوا

تَعْمَلُ

اشْرَبْنَا

لَاتَغْسِلُ فعل

يَصْنَعُونَ فعل

سَذْهَبُ فعل

لَاتَتْرَكْنَ

يَعْمَلُ

اشْرَبَا

لَاتَغْسِلِي فعل

يَصْنَعُ فعل

فعل امر یا نهی مناسب را انتخاب کنید.

الف) یا أمّی، ..... قمیصاً أسودَ فی اللیل.

ب) یا زمیلاتی، ..... من هذا الماء.

ج) قال اللّهُ لموسى و هارون: ﴿ ..... إلی فرعون ﴾

د) یا אחی، ..... صورة الشّهِید.

لا تلبّسی

اشرّبا

اذهب

لا ترّسّمی

لا تلبّسی

لا تشرّبی

اذهب

ازرّسّم

البّس

لا تشرّبن

اذهبی

ازرّسّموا

در جمله زیر، فعل امر را مشخص کنید و آن را ترجمه کنید. ( فقط ترجمه فعل امر نوشته شود )

قال مُدیرُ المَدْرَسَةِ لِلطّالِبینَ: اُخْرِجُوا مِنَ المَكْتَبَةِ بِسُرْعَةٍ.

اُخْرِجُوا

فعل امر:

ترجمه:

خارج کنید

در جاهای خالی فعل امر مناسب بنویسید.

الف : لِمَ أَنْتِ وَحِيدَةٌ؟ .... فِي الْمَدْرَسَةِ مَعَ زَمِيلَاتِكَ ١- اجلس

ب : ..... أَيْدِيكُمَا قَبْلَ الْغَدَاءِ .

ج: يَا صَنَدِيقَاتِي ، رَجَاءً ، ..... مِنَ الْمَكْتَبَةِ.

لَعَنًا

٢- اجلسي ٣- اجلسن

٢- اغسب ٣- اخرجن

٢- اخرج ٢- اخرجن

١- اغسبلا

١- اخرجي

در جاهای خالی فعل نهی مناسب بنویسید.

الف : ..... اصدقائکم فی المشاکل. ۱- لا تترکوا

ب : یا ابا فاطمة ، ..... من هذا الماء. ۱- لا تشرب

ج: یا ولدان ، ..... بصوت مرتفع ۱- لا تضحکی

د - ایته الطالبیة ..... حقیبتک هنا. ۱- لا تجعلن

۲- لا تترکوا

۲- لا تشرب

۲- لا تضحکوا

۲- لا تجعلی

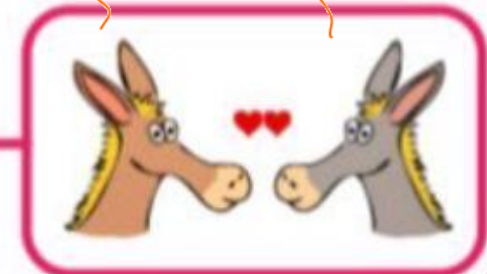
۳- لا تترکن

۳- لا تشربا

۳- لا تضحکا

۳- لا تجعل

اسم + اسم  
**موصوف و صفت**



بوت خرو بندازی توی به طویله هم رنگ نمی شن ولی هم بو چرا!

یعنی: موصوف و صفت از ۴ جهت شبیه یکدیگر می شوند؛

۱. جنسیت

رجُلٌ مؤمِنٌ

التلميذُ المُجَدُّ

۲. تعداد

رجلان مؤمنان

المعلمين المؤمنين

۳. اعراب

الرجال المؤمنون

شجرة جميلة

۴. معرفه و نكره بودن

تلميذاتٌ مجذاتٌ

ولداً مسروراً

صفت برای جمع های غیرعاقل به صورت **مذکور** به کار می رود.

الأعمالُ الإقتصاديةُ الجبالُ المُرْتَفَعَةُ

العلومُ النافعةُ

ابوابٌ مغلقةٌ

• ترکیب اضافی:

اگر معنای صفت ندهد

۱- اسم + اسم جنب مدرسه، باب بیت، فوق بركة، صف مدرسه

۲- كوفت الزهرمار (اسم بی «ال» + اسم «ال» دار) ← صاحب الجمال، باب البيت، دار الفنون، قاضي الحاجات

۳- اسم + ضمير متصل كتابك، مدرستك، حديقتي، بيتكم، صفك

۴- دائم الإضافة ← كلّ تلميذ، فوق الشجرة، بين طريقي، بعض الأحيان

«كل، بعض، جميع، ای (كدام)، حول، مع (همراه)، فوق (بالا)، تحت (زیر)، جنب (کنار)، أمام (روبرو)، وراء (پشت)، عند (نزد- هنگام)، خلف (پشت)، ذو، ذا، ذی (صاحب)، قبل، بعد، غیر، لَدُن (نزد)، سوی (بهجز)، بین، نحو (سمت)»

اسم فقط می‌تواند یکی از حالات (۱- ال / ۲- تنوین / ۳- مضاف) را داشته باشد. ← ~~التلميذ~~ المدرسة



## وصفی اضافی

در این ترکیب یک اسم هم صفت دارد و هم مضاف‌الیه، که در عبارت عربی مضاف‌الیه قبل از صفت می‌آید ولی در ترجمه فارسی ابتدا صفت را ترجمه می‌کنیم سپس مضاف‌الیه. قالب‌های زیر را به خاطر بسپارید:

اسم + ضمیر + ال + اسم ← اعمال<sup>۱</sup> / الإقتصادية<sup>۲</sup> (اعمال اقتصادی او)<sup>۳</sup> / شَعْبنا<sup>۱</sup> / المضياف<sup>۲</sup> (ملت مهمان‌نواز ما)<sup>۳</sup>

جنودنا الأقوياء (سربازان قوی ما) / كتابي الجميل (کتاب زیبای من)

أنت صاحب الحق  
فوامرئت صالح

اسم + عَلَم + ال + اسم ← كتاب<sup>۱</sup> / محمد<sup>۲</sup> / الجميل<sup>۳</sup> (کتاب زیبای محمد)<sup>۴</sup> / أعمال<sup>۱</sup> / محمد<sup>۲</sup> / الإقتصادية<sup>۳</sup> (اعمال اقتصادی محمد)<sup>۴</sup>

اسم + ال + اسم + ال + اسم ← ليالي الشتاء الباردة (شب‌های سرد زمستان) / اسماكُ النهر الصغيرة (ماهی‌های کوچک رودخانه)



|      |                                                        |                                                      |
|------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| عدد  | ۱                                                      | ۲                                                    |
| مذکر | واحد                                                   | إثنان - اثْنَيْنِ                                    |
| مثال | رَجُلٌ وَاحِدٌ (یک مرد) - إِمْرَأَةٌ وَاحِدَةٌ (یک زن) | رَجُلَانِ إِثْنَانٍ - رَجُلَيْنِ إِثْنَيْنِ (دو مرد) |

۱ و ۲ صفت  
بعد معدود

قبل معدود  
باجنس مخالف

|      |                                                                                                            |          |              |          |         |          |            |           |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------|----------|---------|----------|------------|-----------|
| عدد  | ۱۰                                                                                                         | ۹        | ۸            | ۷        | ۶       | ۵        | ۴          | ۳         |
| مذکر | عَشْرٌ                                                                                                     | تِسْعٌ   | ثَمَانِيٌّ   | سَبْعٌ   | سِتٌّ   | خَمْسٌ   | أَرْبَعٌ   | ثَلَاثٌ   |
| مؤنث | عَشْرَةٌ                                                                                                   | تِسْعَةٌ | ثَمَانِيَّةٌ | سَبْعَةٌ | سِتَّةٌ | خَمْسَةٌ | أَرْبَعَةٌ | ثَلَاثَةٌ |
| مثال | ثَلَاثَةٌ رِجَالٍ (۳ مرد) - خَمْسٌ مُعَلِّمَاتٍ (۵ معلم) - عَشْرَةٌ كُتُبٌ (۱۰ کتاب) - سِتٌّ صُورٌ (۶ عکس) |          |              |          |         |          |            |           |



مئتان، مئتين: ٢٠٠

ألفان، ألفين: ٢٠٠٠

مئات: صدها، آلاف هزاران

| عدد  | ١٠٠                                           | ١٠٠٠                                           |
|------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------|
| عربي | مِئَة (يا مائة)                               | ألف                                            |
| مثال | مئةُ صبيٍّ ( ١٠٠ كودك) - مئة فتاةٍ (١٠٠ دختر) | الفُ صبيٍّ (هزار كودك) - ألف فتاةٍ (هزار دختر) |



## اعداد ترتیبی



اعداد ترتیبی بیانگر رتبه بوده و در واقع محدود خود را توصیف می‌کند، پس باید از نظر جنسیت مطابق با محدود خود باشد. این اعداد بر وزن «فاعل» می‌باشند به جز «أول، اُولی» که برترین رتبه بوده لذا بر وزن «أفعل، فُعلی» هستند.

| عدد ترتیبی      | مذکر                     | مونث                     | مثال                         |
|-----------------|--------------------------|--------------------------|------------------------------|
| اَوَّل          | الأوَّل                  | الأولى                   | الدَّرْسُ الأوَّلُ           |
| دَوِّم          | <u>الثَّانِي</u>         | الثَّانِيَّةُ            | (درس اول يا اولين درس)       |
| سَوِّم          | الثَّالِثُ               | الثَّالِثَةُ             |                              |
| چَهَارَم        | الرَّابِعُ               | الرَّابِعَةُ             | الإمْرَأَةُ الثَّانِيَّةُ    |
| پَنْجَم         | الخَامِسُ                | الخَامِسَةُ              | (زن دوم يا دومين زن)         |
| شَشَم           | السَّادِسُ               | السَّادِسَةُ             |                              |
| هَفْتَم         | السَّابِعُ               | السَّابِعَةُ             | الدرس الحادي عَشْرَ          |
| هَشْتَم         | الثَّامِنُ               | الثَّامِنَةُ             | (درس يازدهم يا يازدهمين درس) |
| نَهْم           | التَّاسِعُ               | التَّاسِعَةُ             |                              |
| دَهْم           | العَاشِرَةُ              | العَاشِرَةُ              | اليوم الاربعين               |
| يَازْدَهْم      | الحادي عَشْرَ            | الحادية عَشْرَةَ         | (روز چهلم يا چهلمين روز)     |
| دَوَازْدَهْم    | الثَّانِي عَشْرَ         | الثانية عَشْرَةَ         |                              |
| بِيَسْتَم       | العِشْرُونَ، العِشْرِينَ | العِشْرُونَ، العِشْرِينَ |                              |
| بِيَسْت و دَوْم | الثَّانِي وَ العِشْرُونَ | الثانية وَالعِشْرُونَ    | الآية المِئَة                |
| صَدْم           | المِئَة                  | المِئَة                  | (آيه صدم يا صدمين آيه)       |

پای خوانش ساعت از اعداد ترتیبی مؤنث استعارهٔ سوره

ساعت



تمرین: محاسبات زیر را به زبان عربی بنویسید:



ساعت ۱ ← الواحدة



| عربی                 | ساعت  |
|----------------------|-------|
| الثالثة والنصف       | ۳:۳۰  |
| الساعة الأربعة       | ۶:۴۵  |
| الواحدة والربع       | ۱:۱۵  |
| التاسعة اذ خمس دقائق | ۸:۵۵  |
| الثانية عشرة و عشرين | ۱۲:۱۰ |

دقیقه شمار شمارشی

ساعت شمار ترتیبی مؤنث

ترتیبی: همیشه با «ال»

ساعت ۱: الواحدة



## ایام هفته

| شنبه  | یکشنبه | دوشنبه  | سه شنبه  | چهارشنبه | پنج شنبه | جمعه   |
|-------|--------|---------|----------|----------|----------|--------|
| السبت | الأحد  | الاثنين | الثلاثاء | الأربعاء | الخميس   | الجمعه |

موارد خواسته شده را پاسخ دهید. ← الف. صفت و مضاف الیه را مشخص کنید.

الجسر الأبيض في مدينة أهواز. صفت: الأبيض مضاف الیه: أهواز

ب. ترجمه ترکیب "اضافی - وصفی" زیر را بنویسید.

هُوَ قَسَمَ مَزْرَعَتِي الْكَبِيرَةَ إِلَى نِصْفَيْنِ. ←

من بزرگ من



كَمِ السَّاعَةُ الْآنَ ؟

|                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "٢:٣٠"                                                                                                                                                                                                                        | "٧:٤٥"                                                                                                            |
| <input type="checkbox"/> التَّامِنَةُ وَالرُّبْعُ <input checked="" type="checkbox"/> الثَّانِيَةُ وَالنِّصْفُ <input checked="" type="checkbox"/> التَّامِنَةُ وَالرُّبْعُ <input type="checkbox"/> الثَّانِيَةُ وَالنِّصْفُ | <input checked="" type="checkbox"/> الثَّامِنَةُ إِلَّا رُبْعًا <input type="checkbox"/> الثَّامِنَةُ وَالرُّبْعُ |

با توجه به تصاویر به سوالات پاسخ دهید.



ب) بِمَ یُسَافِرُ الحُجَّاجُ إِلَى مَكَّةِ الْمُكْرَمَةِ؟  
 ..... بِالطَّائِلَةِ



الف) کَمِ السَّاعَةِ؟ ... التَّاسِعِ الْاَشْرَهَ



در جمله زیر، صفت و مضاف الیه را مشخص کنید.

الطاقة الكهربائية سبب تقدم الصناعات.

مضاف إليه: الصناعات

صفت: الكهربائية

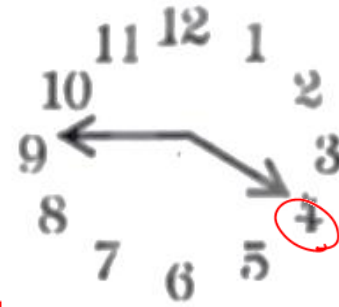
ترکیب اضافی - وصفی را که زیر آن خط کشیده شده است، ترجمه کنید.

أین يشتغل أخوك الأكبر؟  
ترجمه: پدر بزرگتر من

با توجه به تصاویر به سؤالات زیر پاسخ کوتاه مناسب دهید. (به عربی)



ب) ما اسم هذا الحيوان؟  
الفرس



الف) كم الساعة؟ الساعة الرابعة

کَانَ ماضٍ ← ماضٍ بعينه  
 کَانَ مضارع ← ماضٍ استمراري

- ترجمه : ..... کجای رفتی
- ترجمه : ..... کجای تنوی
- ترجمه : ..... خطاهای تو است
- ترجمه : ..... بازی کن
- ترجمه : ..... بکن با من
- ترجمه : ..... ص ص خود را

درجملات زیر فقط فعل ها را ترجمه کنید.

۱- الزَّوَّارُ كَانُوا يَذْهَبُونَ إِلَى الْخُرَمِيِّينَ الشَّرِيفِيْنَ

۲- يَا أُخْتِي، لِمَاذَا لَا تَسْمَعِينَ كَلَامَ وَالِدِنَا .

۳- الطَّالِبَانِ سَوْفَ يَكْتُبَانِ وَاجِبَاتَهُمَا جَيِّدًا .

۴- يَا صَدِيقِي رَجَاءُ، الْعَيْبُ مَعْنَا كُرَّةِ الْمَنْضَدَةِ .

۵- لَا تَحْزَنِي لِأَنَّ اللَّهَ مَعَنَا .

۶- كَانَا يَأْكُلَانِ الطَّعَامَ .



ب : كم الساعة ؟

الساعة  
والربع



الف : ساعت ٨:٤٥ .

التاسعة  
التي  
الها